

**Geoffroy de Lagasnerie****Ce que traduit la traduction :  
Quelques remarques critiques sur  
quelques indicateurs de  
reconnaissance**

Est-il légitime de considérer que la diffusion internationale d'une œuvre constitue l'un des meilleurs moyens d'en estimer l'importance ? Y a-t-il congruence entre la qualité d'un ouvrage et sa réception sur les marchés intellectuels étrangers ? Etudier et critiquer, sur des cas précis (Foucault, Bourdieu, Derrida...), des indicateurs largement utilisés tels que, par exemple, le *Citation Index*, le volume de traduction d'une œuvre et ses délais..., nous permettra de proposer une réflexion critique sur ce qu'est susceptible de révéler la circulation internationale des idées.